

RELAX GLASS IRA IP65

MONTAGE- UND GEBRAUCHSANWEISUNG

INSTRUCTIONS FOR USE

MODE D'EMPLOI

ISTRUZIONE PER L'USO

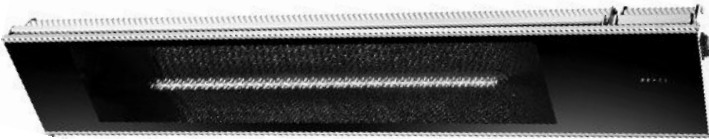
INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO

MONTAGE- OG BRUGSANVISNING

MONTAGE- OCH BRUKSANVISNING

MONTERINGS- OG BRUKSANVISNING

ASENNUS- JA KÄYTTÖOHJE



Irrtum und technische Änderungen vorbehalten · Subject to errors and technical changes · Sous reserve d'erreurs et de modifications techniques · Excepto erro ou alteracao tecnica · Salvo error o modificacion tecnica · Fejl og tekniske ændringer forbeholdt · Fel och tekniska ändringar reserverade · Feil og tekniske endringer reservert · Virheet ja tekniset muutokset on varattu!

ISTRUZIONE PER L'USO

Gentile Cliente,

si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni prima della messa in servizio. Forniscono informazioni importanti per la sicurezza dell'utente e l'uso del dispositivo.

DESTINAZIONE D'USO:

Il dispositivo è caldo all'esterno.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA:

- Durante l'uso di questo apparecchio, è necessario osservare alcune precauzioni. L'utilizzo improprio e l'inosservanza di tali precauzioni può comportare l'insorgere di danni alla salute dell'utente e di altre persone, nonché arrecare danni alle proprietà.
- Utilizzare questa apparecchiatura solo come indicato nel presente manuale. Qualsiasi altro utilizzo è sconsigliato dal produttore e può causare **incendi, scosse elettriche o lesioni**.
- Non utilizzare l'apparecchio o qualsiasi parte dello stesso al di fuori dell'uso previsto, per evitare rischi.
- Il produttore non è responsabile per eventuali danni derivanti da un uso improprio dell'apparecchiatura.
- Il produttore sottolinea che questo apparecchio deve essere utilizzato in modo responsabile e che tutte le procedure, le avvertenze e le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale devono essere seguite rigorosamente.
- Utilizzare solo la tensione specificata sulla targhetta identificativa di questo apparecchio.
- Rimuovere le protezioni utilizzate per il trasporto prima dell'uso.
- Tenere i materiali da imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio deve essere maneggiato con cura ed è necessario evitare vibrazioni o urti.
- Non applicare alcuna pressione sulla superficie del vetro.
- Inoltre, non utilizzare l'apparecchio in aree polverose o dove vengono conservati degli esplosivi.
- Non utilizzare l'apparecchio in cantieri, serre, fienili o stalle per animali.
- Non utilizzare questo apparecchio in luoghi adibiti alla stabulazione degli animali.
- Non utilizzare l'apparecchio come stufa per sauna.
- Questo apparecchio NON è progettato per essere installato negli armadi.
- Non utilizzare questo apparecchio su una superficie bagnata o in un luogo dove può cadere o finire nell'acqua.
- Non cercare di recuperare un apparecchio che è caduto in acqua. Disinserire la corrente e estrarre immediatamente la spina.
- Installare e utilizzare questo apparecchio in **posizione rigorosamente orizzontale** sulla superficie strutturale del soffitto o sul soffitto. La resistenza termica del rivestimento del soffitto e del materiale del soffitto deve essere di almeno di 80 °C.
- **AVVERTENZA: Controllare regolarmente la presenza di eventuali danni all'apparecchio. Il radiatore non deve essere utilizzato se il pannello radiante nero o qualsiasi altra sua parte è danneggiata.**
- Collegare il dispositivo solo a una presa di contatto protettiva installata correttamente. Se ci sono problemi

con la connessione, controllare che il fusibile non sia sovraccaricato da ulteriori collettori di corrente. Si raccomanda un fusibile speciale per il riflettore. Potrebbe essere necessario utilizzare un fusibile a C lento.

• Collegare i dispositivi alla tensione **CA solo in base alla targhetta!**

- Non toccare mai parti in tensione! **Pericolo!**
- Non utilizzare mai il dispositivo con le mani bagnate!

Pericolo!

- Non conservare o utilizzare sostanze o spray infiammabili vicino all'apparecchio in funzione. **Pericolo di incendio!**
- Non utilizzare il dispositivo in un'atmosfera facilmente infiammabile (ad es. In prossimità di gas infiammabili o bombolette spray)! **Pericolo di esplosione e incendio!**
- **Attenzione! Non introdurre oggetti estranei nelle aperture del dispositivo! Pericolo di lesioni (scosse elettriche) e danni al dispositivo!**
- Attenzione! Non guardare nella luce per molto tempo!
- Attenzione: il dispositivo si riscalda molto durante il funzionamento! Pertanto, impostare il dispositivo in modo da escludere contatti accidentali. **Burns!**
- Non asciugare vestiti, asciugamani o simili sull'apparecchio! **Surriscaldamento Pericolo di incendio!**
- L'angolo di rotazione non deve essere regolato durante il funzionamento! **Burns!** Per regolare, lasciare prima raffreddare il dispositivo.
- I bambini e le persone sotto l'effetto di droghe dovrebbero essere autorizzati a usare solo sotto supervisione! Assicurati che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con le apparecchiature elettriche!
- La presa deve essere accessibile in qualsiasi momento per consentire la rimozione rapida della spina di alimentazione.
- Le istruzioni per l'uso fanno parte del dispositivo e devono essere custodite con cura! Quando si cambia la proprietà, l'istruzione deve essere data con!
- Lasciare che il dispositivo si raffreddi prima di trasportarlo e riporlo!

POSIZIONE:

- Che il radiatore sia dotato o meno di un telaio per il **montaggio a soffitto**, esso deve essere installato a 2,1 - 2,3 metri dal suolo. L'altezza di installazione per la versione da 1,5 kW è di almeno 1,8 m dal suolo.
- Che il radiatore sia dotato o meno di un telaio per il **montaggio a parete**, esso deve essere installato a 2,1 - 2,3 metri dal suolo. L'altezza di installazione per la versione da 1,5 kW è di almeno 1,8 m dal suolo.
- Il dispositivo può essere azionato solo se è stato montato orizzontalmente.
- La distanza tra il radiatore e gli oggetti combustibili e le altre strutture **deve essere di almeno 100 cm**.
- Poiché il dispositivo emette calore radiante, assicurarsi che non vi siano oggetti tra il dispositivo e le persone o gli oggetti da riscaldare. I mobili si trovano!

CAVO DI ALIMENTAZIONE:

- L'uso di una prolunga con questo apparecchio non è raccomandato.
- Il cavo di alimentazione non deve entrare in contatto con parti calde dell'apparecchio!
- Non estrarre mai la spina dalla presa dal cavo! Non spostare mai il dispositivo tirando il cavo o utilizzando i

cavi per trasportare il dispositivo!

- Non avvolgere il cavo attorno al dispositivo! Non utilizzare il dispositivo con il cavo avvolto!
- Non serrare il cavo e non tenderlo su bordi taglienti!
- Non far passare il cavo sotto la moquette, non appoggiarvi sopra tappeti, runner, ecc. Allontanare il cavo da aree in cui è probabile che si possa inciampare.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se esso o il suo cavo sono danneggiati. **Rischio di lesioni!**

MONTAGGIO:

- L'installazione e il collegamento del dispositivo devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato. Prima di iniziare qualsiasi lavoro elettrico, l'installazione deve essere diseccitata! **Pericolo di incendio!**
- Nella cavità sopra il radiatore, deve essere garantito un sufficiente ricambio d'aria per la dissipazione del calore.
- **Mettere in servizio il dispositivo solo dopo aver completato l'installazione.**
- Questo radiatore viene fornito con una coppia di attacchi angolari regolabili in acciaio inossidabile. L'angolo regolabile consente di installare il radiatore su superfici verticali, orizzontali e inclinate.

ATTENZIONE:

È possibile udire leggeri crepitii durante il periodo di riscaldamento o raffreddamento. Essi rappresentano normali rumori di funzionamento.

NOTA:

- ✓ Dopo aver acceso l'apparecchio per la prima volta e dopo lunghi tempi di inutilizzo, l'apparecchio potrebbe emanare un leggero odore per un breve periodo. Ciò non influenzerà con le capacità operative del radiatore.
- ✓ Per evitare sgradevoli odori di bruciato, si raccomanda di mantenere pulito il radiatore, evitando l'accumulo di polvere su di esso.
- ✓ La distanza tra il radiatore e il telecomando deve essere inferiore a 3 metri e il telecomando deve essere puntato direttamente verso il ricevitore sul pannello anteriore durante l'operazione.

INSTALLAZIONE DEL MODELLO BRELG1200-X:

- In caso di collegamento diretto all'alimentazione, un interruttore bipolare o un interruttore automatico bipolare, con distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm e con corrente nominale non inferiore a 10 A, devono essere installati a monte dell'alimentazione. Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato se non si è sicuri di disporre di un interruttore o di un interruttore automatico nei locali.
- ✓ Collegare il dispositivo alla presa di alimentazione principale, il radiatore inizierà a riscaldare.
 - ✓ Scollegare il dispositivo dalla presa o premere l'interruttore o l'interruttore automatico, per spegnere il dispositivo.

Pulizia:

- Per prima cosa scollegare il dispositivo dalla rete.
- Dopo che l'unità si è raffreddata, pulire la polvere con un panno freddo, umido e morbido quando fa freddo.

- Durante il funzionamento, è necessario controllare periodicamente (una volta all'anno) che i contatti dei cavi elettrici e i connettori dei morsetti siano ben serrati.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o caustici!
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua! **Pericolo per la vita!**

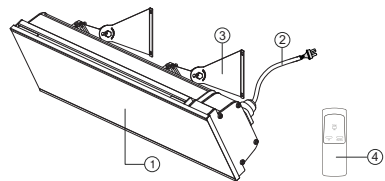
AFTER-SALES SERVICE:

- Tutte le riparazioni devono essere indirizzate al personale autorizzato! Pertanto, è necessario contattare il proprio rivenditore specializzato o il servizio clienti.
- **Importante!** Qualsiasi manomissione dell'apparecchio invaliderà la garanzia.
- Le riparazioni eseguite in modo improprio e da parte di persone non qualificate possono avere gravi conseguenze per l'utente!

DATI TECNICI:

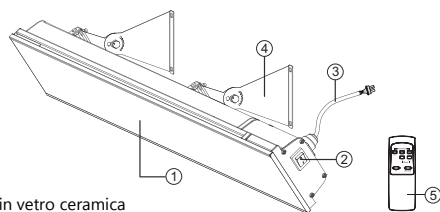
- Connessione/fusibile: 230/240 Volt (50/60 Hz) con 16 Amp B o C (= fusibile ad azione lenta)
- Uscita: 1200 Watt, 1500 Watt, 1800 Watt e 2200 Watt
- Tubo a infrarossi: 1,2 kW= BRELGR1200, 1,5 kW= BRELGR1500, 1,8 kW= BRELGR1800, 2,2 kW= BRELGR2200,
- Durata garantita: fino a 5000 ore con utilizzo medio
- Classe di protezione: IP65
- Peso BRELG2200-x models: 5,1 kg
- Peso BRELG1200-3 model: 3,5 kg
- Peso BRELG2200RD-x models: 5,2 kg
- Peso BRELG1200R-3 model: 3,6 kg
- Alloggiamento: alluminio anodizzato anticorrosione
- Fronte: vetro ceramica SCHOTT NEXTREMA®
- Cavo: cavo da 1,80 m, a 3 fili da 1,5 mm², spina Schuko

ISTRUZIONI OPERATIVE PER I MODELLI BRELG1200X:



1. Pannello in vetro ceramica
2. Cavo di alimentazione e spina
3. Attacchi per installazione a parete o a soffitto
4. Telecomando (**solo per i modelli BIGH1200R-x**)

**ISTRUZIONI OPERATIVE PER I MODELLI BRELG1500x-
BRELG2200x:**

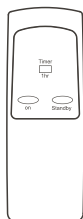








1. Pannello in vetro ceramica
2. Interruttore principale ON/OFF
3. Cavi di alimentazione e spina
4. Attacchi per installazione a parete o a soffitto
5. Telecomando (**solo per BRELG1500-2200Rx**)

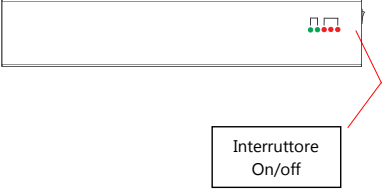
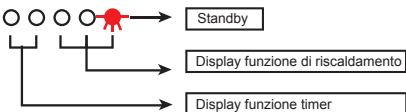
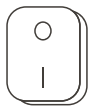

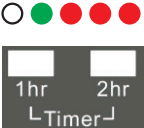
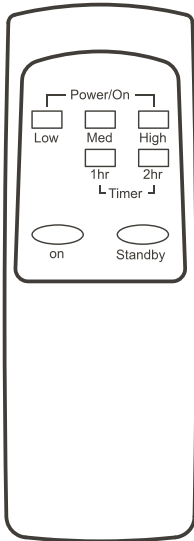

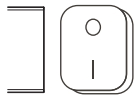

NOME MODELLO	BRELG1200x, BRELGF1200x	BRELG1500-x, BRELG1500RD-x, BRELGF1500RD-x	BRELG1800-x, BRELG1800RD-x, BRELGF1800RD-x	BRELG2200-x, BRELGF2200RD-x
Voltaggio	230-240 V~, 50 Hz	230-240 V~, 50 Hz	230-240V~, 50 Hz	230-240 V~, 50 Hz
Potenza	1200 W	1500 W	1800 W	2200 W
Installazione	Parete, Soffitto o Incassato al Soffitto	Parete, Soffitto o Incassato al Soffitto	Parete, Soffitto o Incassato al Soffitto	Solo installazione a Parete
Altezza installazione a muro	1,8-2,1 m	1,8-2,1 m	1,8-2,1 m	1,8-2,1 m
Altezza installazione a soffitto	2,1-2,3 m	2,1-2,3 m	2,1-2,3 m	2,1-2,3 m
Classe di protezione elettrica	I	I	I	I
Livello di resistenza agli spruzzi d'acqua	IP65	IP65	IP65	IP65
Lunghezza del cavo	1,8 m	1,8 m	1,8 m	1,8 m
Dimensioni L*L*A	585 x 170 x 80 mm senza attacco	900 x 170 x 80 mm senza attacco	900 x 170 x 80 mm senza attacco	900 x 170 x 80 mm senza attacco

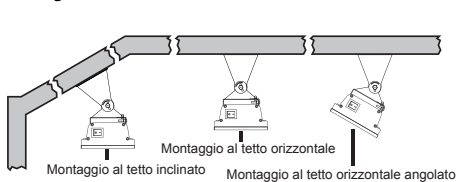
ISTRUZIONI PER BRELG1200R-1:

Spia di stato del riscaldamento



Accensione dell'unità	Modalità standby	Impostazione della funzione tempo
		
Collegare il dispositivo, esso emetterà 1 segnale acustico; il dispositivo è in modalità standby, la spia di stato del riscaldamento lampeggia.	Premere il tasto "standby" sul telecomando, il dispositivo emetterà 1 segnale acustico e ritornerà in modalità standby, la spia di standby (attesa) lampeggerà.	Premere il pulsante di controllo del timer "1hr" per attivare la funzione timer di ritardo di 1 ora. La spia dello stato del riscaldamento diventerà verde.
		
Premere il pulsante "ON" sul telecomando, il dispositivo inizia a riscaldarsi e la spia di stato del riscaldamento diventerà rossa.	Spegnere l'unità Scollegare il dispositivo dalla presa o premere l'interruttore o l'interruttore automatico, per spegnere il dispositivo.	Il dispositivo si spegnerà dopo 1 ora e tornerà in modalità standby.

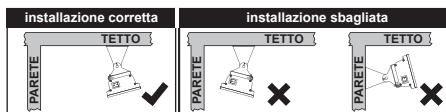
ISTRUZIONI PER TUTTI GLI ALTRI MODELLI DIMMERABILI:	Accensione dell'unità	Modalità standby	Impostazione della funzione tempo
 <p>Interruttore On/off</p> 			
	<p>Collegare il dispositivo, quindi posizionare l'interruttore sulla posizione I. Puntare il telecomando direttamente verso il ricevitore, premere il pulsante "ON" sul telecomando, il dispositivo emetterà 1 segnale acustico e inizierà a riscaldarsi in modalità alta potenza (100% della potenza nominale).</p>	<p>Premere il tasto "standby" sul telecomando, il dispositivo emetterà 1 segnale acustico e ritornerà in modalità standby, la spia di standby (attesa) lampeggerà.</p>	<p>Premere uno o entrambi i pulsanti di controllo del timer (figura 11), per attivare la funzione di ritardo del timer. (opzioni a 1, 2 o 3 ore). Timer 1 ora: Puntare il telecomando direttamente verso il ricevitore e premere il pulsante "1hr". La prima spia di stato del timer diventa verde, il dispositivo si spegne dopo 1 ora e torna in modalità standby (attesa).</p>
			
	<p>Tutte e tre le spie di stato del riscaldamento diventeranno rosse. L'unità è ora in modalità riscaldamento.</p>	<p>Spegnere l'unità Posizionare l'interruttore sulla posizione O</p>	<p>Timer 2 ore: Puntare il telecomando direttamente verso il ricevitore e premere il pulsante "2hr", la seconda spia del timer diventerà di colore verde, il dispositivo si spegnerà dopo 2 ore e andrà poi in modalità standby. Timer 3 ore: Puntare il telecomando direttamente verso il ricevitore e premere il pulsante "1hr" e "2hr", entrambe le spie di stato del timer diventeranno di colore verde, il dispositivo si spegnerà dopo 3 ore e tornerà in modalità standby.</p>

Dettagli di installazione:

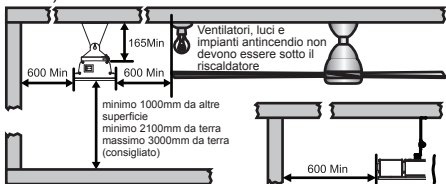
• La posizione di montaggio ideale è direttamente al di sopra dell'area da riscaldare con un orientamento longitudinale e rivolto verso il basso verticalmente.

AVVERTIMENTO:

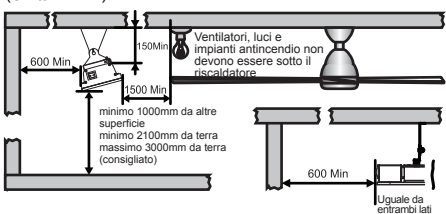
Il radiatore non deve mai essere installato rivolto verso l'alto o verso l'interno, la superficie di riscaldamento deve essere sempre posizionata per dirigere il calore verso il basso o verso l'esterno.



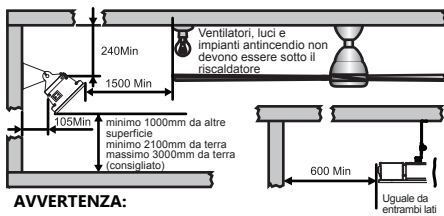
• Di seguito, le distanze minime da rispettare per il montaggio del radiatore parallelamente a un soffitto. (Unità in mm)



• Di seguito, le distanze minime da rispettare per il montaggio del radiatore ad angolo, rispetto a un soffitto. (Unità in mm)



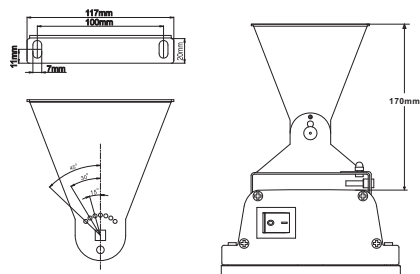
• Di seguito, la corretta posizione di montaggio a parete. (Unità in mm)

**AVVERTENZA:**

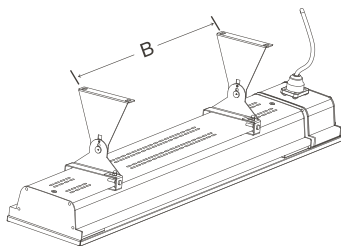
Il montaggio del radiatore a infrarossi e il suo collegamento alla rete elettrica devono essere eseguiti solo da specialisti qualificati, secondo le Norme di Installazione Elettrica e gli Standard di Sicurezza del Sistema di Alimentazione.

PROCESSO D'INSTALLAZIONE:

1. Aprire la confezione e rimuovere con attenzione il radiatore.
2. Rimuovere la carta da imballaggio dal radiatore.
3. Estrarre un paio di attacchi per installazione. Questi attacchi regolabili consentono il montaggio diretto a soffitto o a parete e sono disponibili con opzioni di angolazione pre-impostate parallele, 15°, 30°, 45° e altezza di 170 mm.

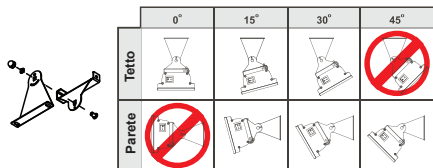


4. Il corretto processo di installazione, come indicato nello schema sopra riportato, prevede il posizionamento del radiatore sul soffitto, disponendo il perno o i travetti strutturali in modo da garantire un fissaggio sicuro del radiatore, pur rispettando le distanze minime dal pavimento e altre avvertenze.
5. Installare due attacchi sul soffitto o sulla parete con la seguente distanza minima consigliata "B".
6. Impostare gli attacchi angolari regolabili per il montaggio sull'angolo desiderato e stringere gli attacchi con una chiave.

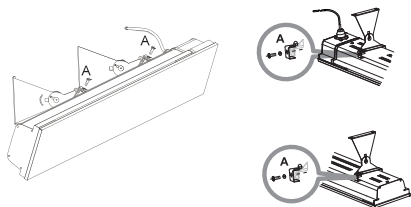


Modello n.	"B" (mm) DISTANZA MINIMA
1200 W	300±20
1500 W	500±50
1800 W	500±50
2200 W	500±50

- Per l'installazione a **soffitto**, gli angoli di montaggio disponibili sono limitati solo a 0°, 15° e 30°.
- Per l'installazione a **parete**, gli angoli di montaggio disponibili sono limitati solo a 15°, 30° e 45°.



7. Agganciare il radiatore agli attacchi e fissarlo saldamente nella posizione corretta tramite le piastre di bloccaggio degli attacchi, serrando i bulloni.



NOTA:

- ✓ A seconda del materiale e del design degli elementi strutturali del soffitto, l'apparecchio deve essere fissato utilizzando gli elementi di raccordo corretti. Il peso totale del radiatore e del kit può arrivare a 5,3 kg; il luogo adibito all'installazione deve essere in grado di sopportare 5 volte il peso del radiatore.

COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA:

- Il riscaldatore è progettato per il collegamento ai monofase rete elettrica 230-240V ~ 50Hz dotati a earthwire.
- Prima del collegamento, fare specifiche surethat delle rete elettrica nel punto di collegamento incontrano la tensione monofase 230-240V ~ 50Hz.
- Per il modello di 1200W, in caso di collegamento diretto alla linea di alimentazione, un interruttore bipolare o un interruttore bipolare con distanza di almeno 3mm apertura dei contatti e con corrente nominale non inferiore a 10A devono essere montati a monte della linea di alimentazione. Contatto al tecnico autorizzato se non siete sicuri se si dispone di un interruttore o un interruttore installato sul posto.
- Per il modello di 1500W, rete elettrica dovrebbero essere dotati di interruttore automatico con curva tipo C (fusibile lento) e con corrente non inferiore a 10A. Contatto al tecnico autorizzato se non siete sicuri se si dispone di un interruttore installato sul posto.

- Per il modello di 1800W e 2200W, rete elettrica dovrebbero essere dotati di interruttore automatico con curva tipo C (fusibile lento) e con corrente non inferiore a 16A nominale. Contatto al tecnico autorizzato se non siete sicuri se si dispone di un interruttore installato sul posto.
- L'alimentazione elettrica dovrebbero essere dotati di interruttore automatico con corrente non inferiore a 16A nominale.
- Il radiatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente. Il punto di alimentazione non deve essere posizionato sul retro del radiatore. Il punto di alimentazione deve essere posizionato all'esterno dell'ingombro fisico del radiatore, per ridurre al minimo l'accumulo di calore dietro di esso.
- Se il radiatore deve essere montato su una pendenza (ad es. un soffitto a volta), assicurarsi che il punto di alimentazione si trovi più in basso rispetto al radiatore.

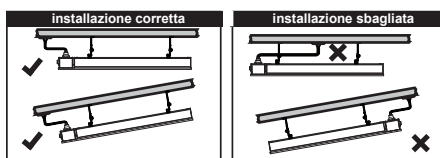
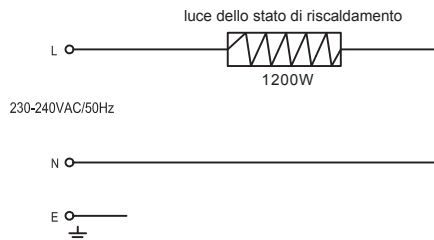
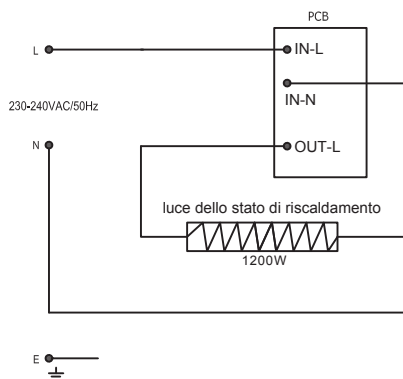


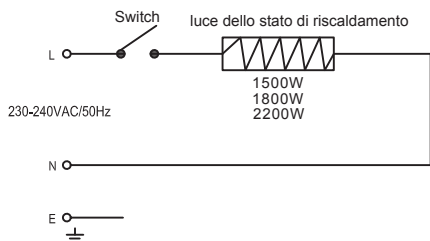
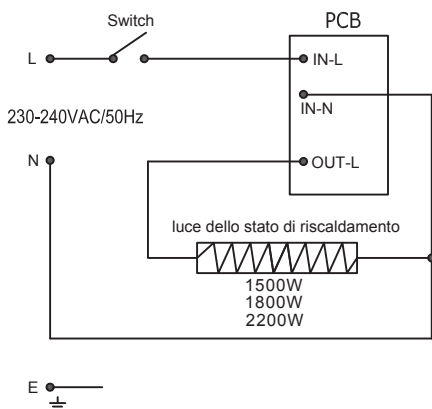
DIAGRAMMA SCHEMATICO DI CABLAGGIO:

BRELG1200x, BRELGF1200x:



BRELG1200R-x:



BRELG1500-2200-x:**BRELG1500-2200RD-x, BRELGF1500-1800RD-x****SMALTIMENTO CORRETTO DI QUESTO PRODOTTO:**

Il presente pittogramma indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutto il territorio della UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute dell'uomo, a causa dello smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare il prodotto responsabilmente, per promuovere la sostenibilità e il riutilizzo delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, si prega di utilizzare i sistemi di riconsegna e raccolta o di contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. In tale modo è possibile consegnare il prodotto e consentire un riciclaggio sicuro per l'ambiente.

**RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

- Alcuni possibili tipi di malfunzionamento sono riportati nella tabella seguente.

PROBLEMA	CAUSA
Non riscalda / Nessun indicatore di funzionamento	Verificare che l'alimentazione sia collegata e accesa
Il radiatore emette odori al primo utilizzo.	Ciò è causato da olio o polvere rimasti nel dispositivo dopo il processo di produzione, tale odore svanirà dopo un breve periodo
Leggero odore per brevi periodi dopo l'accensione del radiatore	Ciò è normale e dovrebbe svanire dopo un breve periodo
Il radiatore emana degli odori se acceso dopo alcuni periodi di non utilizzo	Presenza di accumulo di detriti e polvere sul radiatore, spegnerlo e lasciarlo raffreddare, quindi pulirlo
Rumori tintinnanti quando il radiatore viene acceso e dopo essere stato spento	Questo rumore rappresenta l'espansione e la contrazione dei componenti metallici del radiatore ed è normale
Scarse prestazioni di riscaldamento	L'esposizione a condizioni ambientali estreme come venti forti / temperature eccessivamente basse può ridurre le prestazioni di riscaldamento di un impianto esterno L'unità non è installata nella posizione corretta, probabilmente è troppo alta o il radiatore è troppo piccolo per l'area in cui è installato.
C'è odore di bruciato e / o si sentono suoni strani (diversi dai normali rumori di espansione e contrazione) provenire dall'unità	Spegnerlo il radiatore e contattare il rivenditore. <u>Contattare il servizio o il rivenditore autorizzato.</u>

Quando viene attivato, l'interruttore automatico (di sicurezza, messa a terra) salta o si brucia un fusibile	Spegnere il radiatore e contattare il servizio di installazione elettrica autorizzata. <u>Contattare il servizio o il rivenditore autorizzato.</u>
Scarse prestazioni nel riscaldamento	Installazione effettuata secondo dimensioni errate, contattare il servizio d'installazione autorizzata. <u>Contattare il servizio o il rivenditore autorizzato.</u>
	Degli elementi guasti portano allo spegnimento del radiatore, contattare il rivenditore. <u>Contattare il servizio o il rivenditore autorizzato.</u>
Non riscalda / Nessun indicatore di funzionamento	Verificare che l'alimentazione sia collegata e accesa, se sono ancora presenti malfunzionamenti, spegnere il radiatore e contattare il rivenditore o l'elettricista che ha effettuato l'installazione. <u>Contattare il servizio o il rivenditore autorizzato.</u>